

# ASPEN



Aspen Cherry

← Aspen Sunset



## Cherry

15x90 - 6"x36"

**Aspen Cherry**  
CSAASCHE00



## Natural

15x90 - 6"x36"

**Aspen Natural**  
CSAASNAT00



## Burnt

15x90 - 6"x36"

**Aspen Burnt**  
CSAASBUR00



## Sunset

15x90 - 6"x36"

**Aspen Sunset**  
CSAASSUN00

### Informazioni Tecniche

### Technical Data

### Technische Daten

### Information Techniques

### Техническая информация

#### Pezzi speciali - Special pieces - Spezial-Stücke - Pièces spéciales - Специальных элементов



8,5x90 - 3 1/3"x36"

#### Battiscopa Aspen

Cherry	CSABASCH91
Natural	CSABASNA91
Burnt	CSABASBU91
Sunset	CSABASSU91

#### Imballi e pesi - Packing and weights - Verpackungen und Gewichte - Emballage et poids - Вес и упаковка

Formato Size Format форматы (cm)	Scatola/Box				Pallet			Montato su rete On net Auf Netz Sur trame Собрана на сетке	Nome Name Nom Название	Formato Size Format форматы (cm)	Pzz./Scat. Pcs/Box Stck/Kart. Pcs/Boite Шт/Кор.	Pzz./Comp. Pcs/Set Stck/Set Pcs/Set Штук в композиции	Comp./Scat. Set/Box Set/Kart. Set/Boite Композиций в коробке	Pannelli/Scat. Panels/Box Pannee/Kart. Panneaux/Boite Панелей в коробке
	Pzz./Scat. Pcs/Box Stck/Kart. Pcs/Boite Шт/Кор.	Mq/Scat. Sqm/Box Qm/Kart. M/Boite Кв.м/Кор.	Kg/Scat. Kg/Box Kg/Kart. Kg/Boite Кг в/кор.	Kg/Mq Kg/Sqm Kg/Qm Kg/Mc Кг в/Кв.м	Scatole Boxes Kart. Boites Коробок в палете	Mq Sqm Qm Mc Кв.м	Kg Kg in pallet							
15X90	9	1,22	27,5	22,5	25	30,5	688	<b>Battiscopa</b>	8,5x90	6				

#### Certificazioni - Certifications - Zertifizierungen - Certifications - Сертификаты

Coefficient of friction  
**ASTM**  
C 1028 - 2006

**Dry**  $\mu > 0,6$  **Wet**  $\mu > 0,6$   
Natural Surface - Anti Slip

#### Consigli per la posa - Suggestion for laying - Ratschläge für die Verlegung - Conseil pour la pose - Советы по укладке

Viste le caratteristiche della serie si consiglia:

- Fuga 2 - 3 mm
- Per i formati 15x90 si consigliano pose affiancate o a correre sfalsate di 4/5
- Colore Fuga
 

Natural	Mapei 132
Sunset	Mapei 114 - 132
Burnt	Mapei 120 - 144
Cherry	Mapei 114
- Colore Fuga Litokol
 

Natural	Litokol C 290
Sunset	Litokol C 290 - C 220
Burnt	Litokol C 420
Cherry	Litokol C 300

Considering the characteristics of this series we suggest:

- 2 - 3 mm joint
- For the sizes 15x90 lined up laying or 4/5 staggered laying is suggested
- Grouting colour
 

Natural	Mapei 132
Sunset	Mapei 114 - 132
Burnt	Mapei 120 - 144
Cherry	Mapei 114
- Grouting colour Litokol
 

Natural	Litokol C 290
Sunset	Litokol C 290 - C 220
Burnt	Litokol C 420
Cherry	Litokol C 300

Im Hinblick auf die Eigenschaften der Serie, es empfiehlt sich:

- 2 - 3 mm. Fuge
- Für Formate 15x90 neben verlegt oder 4/5 versetzt
- Farbe der Fuge
 

Natural	Mapei 132
Sunset	Mapei 114 - 132
Burnt	Mapei 120 - 144
Cherry	Mapei 114
- Farbe der Fuge Litokol
 

Natural	Litokol C 290
Sunset	Litokol C 290 - C 220
Burnt	Litokol C 420
Cherry	Litokol C 300

Vu les caractéristiques de la série, nous conseillons:

- Joint 2 - 3 mm
- Pour les formats 15x90 il est conseillé une pose alignée ou une pose décalée au 4/5
- Couleur de joint
 

Natural	Mapei 132
Sunset	Mapei 114 - 132
Burnt	Mapei 120 - 144
Cherry	Mapei 114
- Couleur de joint Litokol
 

Natural	Litokol C 290
Sunset	Litokol C 290 - C 220
Burnt	Litokol C 420
Cherry	Litokol C 300

В силу характеристик данной серии рекомендуется:

- Шов 2 - 3 мм
- Для форматов 15x90 рекомендуется укладка рядами или со смещением на 4/5
- цвет шов
 

Natural	Mapei 132
Sunset	Mapei 114 - 132
Burnt	Mapei 120 - 144
Cherry	Mapei 114
- Цвет шов Litokol
 

Natural	Litokol C 290
Sunset	Litokol C 290 - C 220
Burnt	Litokol C 420
Cherry	Litokol C 300

# CREATIVITÀ INNOVAZIONE E KNOW-HOW INDUSTRIALE

Creativity, Innovation And Industrial Know-How

Kreativität innovation und industrielles know-how

Kreativität innovation und industrielles know-how

Креативность новаторство и промышленный know-how



## Tecnologia digitale

Ceramica Sant'Agostino è stata fra le primissime aziende del settore ad integrare nei propri processi produttivi questa rivoluzionaria tecnologia. La stampa digitale offre illimitate possibilità di riproduzione grafica ad alta fedeltà e apre orizzonti del tutto nuovi nella progettazione e realizzazione di superfici ceramiche.

## Infinite varianti grafiche

Il sistema, per sua natura consente di realizzare un numero infinito di varianti grafiche diverse dello stesso soggetto, superando definitivamente il concetto stesso di ripetitività, tipico delle tradizionali tecniche produttive.

## Il colore senza limiti

Dal punto di vista del colore, la tecnologia digitale rappresenta una evoluzione sostanziale della tecnologia ceramica, perché offre la possibilità di riprodurre qualsiasi sfumatura, ombra o tonalità, con una gestione del colore altamente sofisticata, che raggiunge le stesse illimitate potenzialità cromatiche della stampa fotografica.

## Da bordo a bordo

La tecnologia di stampa digitale in linea, sincronizzata e brevettata, permette di decorare interamente da bordo a bordo le piastrelle, garantendo una definizione perfetta anche in caso di superfici con rilievi pronunciati.

## Un nuovo, altissimo valore

Pavimenti e rivestimenti presentano così risultati estetici sorprendenti per fedeltà, profondità e bellezza estetica. Dalla pietra naturale, al tessuto, al legno, dai tessuti alle grafiche di fantasia, il materiale ceramico acquisisce un nuovo altissimo valore, grazie alla possibilità di creare immagini con variabili cromatiche e rappresentazioni grafiche praticamente illimitate.

## Minore impatto ambientale

La tecnologia digitale, in sintonia con l'impegno ecologico di Ceramica Sant'Agostino, permette una significativa riduzione dell'impatto sull'ambiente: gli inchiostri vengono utilizzati al 100%, senza generare residui e scarti da smaltire; vengono inoltre eliminati diversi materiali di consumo come i retini serigrafici.

## Digital technology

Ceramica Sant'Agostino has been one of the first companies of the sector to add a technological revolution in the production processes. The digital ink-jet printing on ceramics offers unlimited possibilities for accurately reproducing graphic motifs on ceramics, and opens up a whole series of brand new prospects for the design and production of tiles surfaces.

## Endless design versions

By its very nature, the system makes it possible to create an endless variety of different graphic versions of the same design, thus definitively leaving behind the very concept of repetitiveness, typical of traditional production techniques.

## Colour without limits

From the point of view of colour, digital technology is an important step forward for ceramic technology, because it makes it possible to reproduce any kind of nuance, shade or tone, using a highly sophisticated colour management systemable to achieve the same unlimited colour potential of photographic printing.

## From edge to edge

In-line digital printing technology, synchronized and patented, makes it possible to decorate the whole tile, right from edge to edge, guaranteeing perfect definition even in the case of particularly marked reliefs on the surfaces.

## A brand-new, high-quality look

Floor and wall coverings become surprisingly beautiful and profoundly realistic. From natural stone to wood, from fabric effects to superb design patterns, ceramic materials are given a brand-new, high-quality look, thanks to the possibility of creating designs with virtually unlimited colour and pattern variations.

## Lower environmental impact

Digital technology, in line with Ceramica Sant'Agostino's commitment to protecting the planet, makes it possible to significantly reduce environmental impact: 100% of the inks are used, so there is no waste to be disposed of, nor any longer the need for consumables such as silk screens. Ceramica

## Digital technologie

Ceramica Sant'Agostino war eines der ersten Unternehmen in der Branche, das diese revolutionäre Technologie in ihre Produktion zu integrieren wusste. Der Digitaldruck bietet unbegrenzte Möglichkeiten für graphische Reproduktionen mit hoher Wiedergabetreue und eröffnet völlig neue Horizonte bei der Entwicklung und Herstellung von keramischen Oberflächen.

## Unendliche graphische Varianten

Das System erlaubt aufgrund seiner besonderen Natur, eine unbegrenzte Zahl von unterschiedlichen graphischen Varianten desselben Motivs zu realisieren, wodurch endgültig das Konzept der Wiederholung, die typisch für die herkömmlichen Herstellungstechniken ist, durchbrochen wird.

## Grenzenlose Farbe

In Bezug auf die Farbe stellt die digitale Technik eine wesentliche Entwicklung der Keramiktechnik dar, da sie die Möglichkeit gibt, jede Nuance, Schatten oder Farbtöne zu reproduzieren. Dabei erreicht das sehr raffinierte Farbmanagement dieselben unbegrenzten Farbmöglichkeiten wie beim Fotodruck.

## Von Rand zu Rand

Dieses synchronisierte und patentierte In-Line- Digitaldruckverfahren erlaubt es, die Fliesen vollständig, von einem Rand zum anderen zu dekorieren, wobei auch im Fall von Oberflächen mit deutlichen Reliefs eine perfekte Definition des Motivs erfolgt.

## Ein neuer, hoher Wert

Bodenbeläge und Wandverkleidungen zeigen überraschende ästhetische Ergebnisse aufgrund Naturtreue, Tiefe und ästhetischen Schönheit. Vom Naturstein, bis zum Stoff, Holz, von den Materialien bis zu graphischen Fantasieformen kommt das Keramikmaterial zu neuer Geltung und wird noch kostbarer, dank der praktisch unbegrenzten Möglichkeit Bilder mit Farbveränderungen und graphischen Darstellungen zu schaffen

## Geringere Umweltbelastungen

Die digitale Technik erlaubt im Einklang mit dem Engagement im Umweltschutzbereich von Ceramica Sant'Agostino eine erhebliche Verringerung der Umweltbelastung: Die Druckfarben werden zu 100% verbraucht, ohne Reste oder Abfall zu erzeugen, die entsorgt werden müssten. Außerdem entfallen die verschiedenen Verbrauchsmittel, wie die für das Offsetverfahren notwendigen Netze.

## Une technologie numérique

Ceramica Sant'Agostino a été une des toutes premières entreprises du secteur à intégrer dans ses procédés de production une véritable révolution technologique. Le système d'impression numérique offre des possibilités illimitées de reproduction graphique très fidèle sur support céramique, ouvrant ainsi de tous nouveaux horizons en matière de conception et réalisation de surfaces pour sols et revêtements.

## Des variantes graphiques infinies

Le système, de par sa nature, permet de réaliser un nombre infini de variantes graphiques à partir d'un même sujet, dépassant ainsi définitivement le concept même de répétitivité typique des techniques traditionnelles de production.

## La couleur sans limites

Du point de vue de la couleur, la technologie numérique représente une évolution fondamentale de la technologie céramique car elle offre la possibilité de reproduire n'importe quelle nuance, ombre ou tonalité, avec une gestion de la couleur hautement sophistiquée, qui atteint les mêmes potentialités chromatiques que celles de l'impression photographique.

## D'un bord à l'autre

La technologie d'impression numérique en ligne, synchronisée et brevetée, permet de décorer entièrement les carreaux d'un bord à l'autre, en garantissant une définition parfaite, même dans le cas de surfaces aux reliefs prononcés.

## Une nouvelle valeur très élevée

Les sols et les revêtements présentent ainsi des résultats esthétiques surprenants en raison de leur fidélité, de leur profondeur et de leur beauté esthétique. De la pierre naturelle au tissu et au bois et des tissus aux graphiques fantaisie, le matériau céramique acquiert une nouvelle valeur très élevée grâce à la possibilité de créer des images avec des variables chromatiques et des représentations graphiques illimitées.

## Un impact environnemental réduit

La technologie numérique, en harmonie avec l'engagement écologique de Ceramica Sant'Agostino, permet une réduction significative de l'impact sur l'environnement: les encres sont utilisées à 100%, sans générer de résidus et de déchets. En outre, différents matériaux de consommation, comme les rétines sérigraphiques, sont également éliminés.

## Цифровая технология

«Ceramica Sant'Agostino» стала одной из первых компаний отрасли, внедривших в свой производственный процесс эту революционную технологию. Цифровая печать предлагает бесконечные возможности воспроизведения рисунков с высокой точностью и открывает абсолютно новые горизонты в проектировании и реализации керамических поверхностей.

## Бесконечные варианты графики

По своей природе система позволяет создавать неограниченное множество вариантов графического изображения одного и того же сюжета, окончательно преодолевая тем самым типичное для традиционных производственных методов понятие повторяемости.

## Неограниченное разнообразие красок

С точки зрения цвета, цифровые технологии отражают настоящую эволюцию керамического производства первостепенной значимости. Они позволяют воспроизводить любые цветовые нюансы, тени и оттенки на базе сверхсовременной системы работы с красками, предоставляющей неограниченные хроматические возможности, присущие только фотографической печати.

## От края до края

Запатентованная технология цифровой печати, синхронизированная в линии производственного процесса, дает возможность полностью декорировать всю керамическую плитку от края до края, гарантируя при этом отличное качество разрешения рисунка даже на рельефных поверхностях.

## Новая высочайшая ценность

В результате такой печати полы и стены отличаются удивительным качеством рисунка, глубиной изображения и неповторимой красотой. От натурального камня до ткани и дерева, от полотен до фантазийной графики: керамический материал приобретает новую высочайшую ценность благодаря открывающейся возможности воспроизводить образы в разных хроматических вариантах и создавать практически неограниченное разнообразие графических изображений.

## Меньшее воздействие на окружающую среду

Цифровые технологии гармонично вписываются в социально направленную экологическую политику керамической компании Ceramica Sant'Agostino, позволяя значительно снизить воздействие производства на окружающую среду. Используемые на 100% красители не создают нуждающиеся в сборе и переработке остаточные продукты и отходы, и из процесса исключаются такие расходные материалы, как растры для печати сериграфии.



# Simbologia

## Symbols

## Symboles

## Symbole

## Условные Обозначения

3

4

5

### Gruppo di usura superficiale

Surface abrasion group

Abrieb

Degré de usure superficielle

Группа Истираемости Поверхности

RET

### Rettificata

Rectified

Kalibriert

Réctifié

Ректифицированная

NR

### Non Rettificato

Not Rectified

Nicht Kalibriert

Non Réctifié

НеректифициРованный



### Bordi Sagomati

Shaped edges

Bords modelés

Verformte Ränder

Фигурные кромки

\* Serie in fase di certificazione

\* Collection under certification

\* Série en phase de rectification

\* Die zertifikaten werden geradehergestellt

\* Серия на стадии сертификации

V1

### Piastrelle a tono uniforme

Tiles with uniform shade appearance

Fliesen mit einheitliche Tonalitäten

Carreaux avec nuance uniforme

Однотонная плитка

V2

### Piastrelle con lieve variazione di tono e disegno

Tiles with slight shade and aspect variation

Fliesen mit leicht unterschiedlichen Tonalitäten und Muster

Carreaux avec faible différence de nuance et structure

Плитка с легким изменением тона и рисунка

V3

### Piastrelle con media variazione di tono e disegno

Tiles with moderate shade and aspect variation

Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster

Carreaux avec modérée différence de nuance et structure

Плитка со средним изменением тона и рисунка

V4

### Piastrelle con variazione random di tono e disegno

Tiles with random shade and aspect variation

Fliesen mit zufällig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster

Carreaux avec différence aléatoire de nuance et structure

Плитка со случайным изменением тона и рисунка

R9

R10

R11

R12

### DIN 51130

### Classificazione antiscivolosità

Anti-slip

Rutschhemmungsklassifizierung

Classification glissement

Классификация устойчивости к скольжению

A

A+B

A+B+C

### DIN 51097

### Classificazione antiscivolosità

Anti-slip

Rutschhemmungsklassifizierung

Classification glissement

Классификация устойчивости к скольжению



### Spessore mm.

Dike mm.

Thickness mm.

Epaisseur mm.

Толщина mm.



### Ingelivo

Frost-resistant

Frostsicher

Résistance au gel

Морозостойкая

Gruppo  
Group  
Gruppe  
Groupé  
ГРУППА

1

Traffico leggero. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio leggero come ad esempio camere da letto, sale da bagno.

Light traffic. Floors suitable for areas subject to light foot traffic: for example bedrooms, bathrooms.

Leichter Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die leichter Trittbelastung ausgesetzt sind, z.B. Schlaf- und Badezimmer.

Petite circulation Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement léger comme par exemple chambres à coucher et salles de bains.

Легкая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с небольшой интенсивностью хождения, например, спален и ванных комнат.

2

Traffico medio. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio normale e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaio, terriccio:

Medium traffic. Floors suitable for areas subject to normal foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth.

Normaler Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu normaler Trittbelastung ausgesetzt sind und dennoch vor abrasivem material wie Sand, Kies oder Erde geschützt sind.

Moyenne circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement normal et de toute façon protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre.

Средняя нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с нормальной интенсивностью хождения и защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли:

3

Traffico medio forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaio, terriccio, ecc... ad es: sale da pranzo, soggiorni, servizi, studi per abitazioni private.

Medium-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth: for example dining-rooms, living-rooms, studies in private houses.

Mittelstarker Gehverker. Fußböden zu vor Abrasivagenzein wie Sand, Kies oder Erde geschützten Räumen bestimmt, dennoch zu häufiger Trittbelastung ausgesetzt, z.B. Esszimmer, Wohnzimmer, Büros in Privatwohnungen.

Moyenne-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre et soumises à piétinement fréquent: par exemple salle à manger, salles de séjour, études pour maisons individuelles.

Средне-высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения, однако защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли и.т.д., например – столовых, гостиных, туалетов, кабинетов в частных домах.

4

Traffico forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad es: cucine, balconi, terrazzi, ingressi, camere d'albergo, corridoi.

Heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example corridors, balconies, terraces, private kitchens, hotel rooms and bathrooms.

Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu häufiger Trittbelastung sowie starker Abrasion ausgesetzt sind, z.B. Gängen, Balkönen, Terrassen, private Küchen, Hotelzimmer, Toiletten.

Forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple couloirs, balcons, terrasses, cuisines individuelles, chambres d'hôtel, salle de bains.

Высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений, подверженных интенсивному хождению и сильному истиранию, например, кухню, балконов, террас, прихожих, гостиничных номеров, коридоров.

5

Traffico ultra forte. Pavimenti destinati ad ambienti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad es: bar, negozi, alberghi, ristoranti, edifici pubblici, uffici, scuole, sale per esposizioni, senza esclusione di alcuna zona. Particolarmente adatti per locali direttamente a contatto con l'esterno.

Extra-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example bars, shops, hotels, restaurants, public buildings, offices, schools, exhibition halls including all zones subject to passing. Particularly suitable for areas in direct contact with the outside.

Besonders Starker Gehverker. Fußböden zu Räumern bestimmt, die zu starker Trittbelastung und starker Abrasion ausgesetzt sind, z.B. Bars, Geschäften; Hotels, Restaurants, öffentliche Gebäude, Büros, Schulen und Ausstellungssälen.

Très-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple cafés, boutiques, hôtels, restaurants, lieux publics, bureaux, écoles, salles pour exposition, sans exclusion d'aucun lieu soumis à piétinement.

Сверхвысокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения и сильным истиранием, например, для всех без исключения помещений баров, магазинов, ресторанов, общественных зданий, офисов, школ, выставочных залов. Она наиболее подходит для помещений с прямым выходом на улицу.

Precisiamo che la classificazione riportata, è compilata in base ai risultati delle prove cui vengono sottoposti i prodotti nel laboratorio di ricerca interno e all'esperienza acquisita nei numerosi anni di impiego dei nostri materiali.

We would like to point out that the classification of the material is compiled according to the results of tests carried out in our laboratories and from experience gained over many years in the use of our tiles.

Wir teilen mit, dass die angegebene Klassifizierung auf jenen Testergebnissen welche unsere Einselfeuerungsprodukte in unseren eigenen Labors unterzogen werden und auf den Erfahrungen nach langjaehrigen Einsatz unserer Materialien, beruht.

Nous soulignons que la classification donnée est faite sur la base des essais effectuées dans le laboratoire à l'interieur de notre usine sur les produits en monocousson, autant qu'en force de l'expérience acquise dans les nombreuses années d'utilisation de nos materiaux.

Уточняем, что вышеуказанная классификация составлена на основании результатов испытаний продукции, проведенных в наших исследовательских лабораториях, а также опыта многолетнего использования наших материалов.